Porównanie tłumaczeń Psalmów 11:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak! Są burzone podstawy!\* Czego dokonał sprawiedliwy?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>330 30:4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Czego dokonał sprawiedliwy? Tj. (1) jak bardzo trud sprawiedliwego okazał się nietrwały (G); (2) co uczynił sprawiedliwy, że są one burzone. (3) Może jest to pytanie skierowane do Sprawiedliwego, czyli do Boga? Odpowiedzią byłyby dalsze części Psalmu. [↑](#footnote-ref-3)